Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Cyflwr yr Ystad

Effeithlonrwydd a pherfformiad amgylcheddol ystad weinyddol Llywodraeth Cymru 2021-2022

llyw.cymru

Cynnwys

1. Cyflwyniad 3

2. Perfformiad yr Ystad 5
   - Effeithiolrwydd 5
   - Maint a Chostau Rhedeg 6

3. Effeithlonrwydd Amgylcheddol 7
   - Ynni 7
   - Gwastraff 7
   - Dŵr 8
   - Perfformiad Amgylcheddol 8
   - Tystysgrifau Ynni i'w Harddangos (DEC) – yr 8 prif safle 9
   - Edrych tua'r Dyfodol 9

4. Edrych tua'r Dyfodol 10

Atodiad 1: 11
Arbedion yn sgil gwagio adeiladau 2015, 2020, 2021 a 2022

Atodiad 2: 12
Crynodeb o Berfformiad 2015, 2020, 2021 a 2022

Atodiad 3: 13
Crynodeb o Berfformiad 2015, 2020, 2021 a 2022

Atodiad 4: 15
Crynodeb o Berfformiad Eiddo'r Ystad Arbenigol

OGL © Hawlfraint y Goron 2024, Llywodraeth Cymru, WG47736, ISBN digidol 978-1-83577-330-7
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg

1. Cyflwyniad

Parhaodd y rhan fwyaf o staff Llywodraeth Cymru i weithio o bell yn ystod 2021-2022, gyda chadw pellter cymdeithasol yn parhau ar gyfer y rhai a oedd yn gweithio yn ein swyddfeydd. Cynhelir adolygiad o ofynion swyddfa yn 2023, a fydd yn llywio cyfeiriad yr ystad yn y dyfodol. Rydym wedi ymrwymo o hyd i ystad swyddfeydd wedi'u gwasgaru ledled Cymru, i gefnogi economi decach a chryfach ac i alluogi staff i weithio'n agosach i gartref, neu yn eu cartref.

Mae'r adroddiad hwn wedi'i gyfyngu i adrodd am y prif feincnodau o ran costau a pherfformiad amgylcheddol.

Mae'r Strategaeth 10 mlynedd Gweithle'r Dyfodol (2020-30) yn cyflwyno fframwaith o egwyddorion lefel uchel i lywio cynlluniau'r dyfodol i gael y gorau o'r aliniad strategol, perfformiad o ansawdd a'r defnydd o'r Ystad Weinyddol. Mae hyn yn adlewyrchu'r angen i ddarparu swyddfeydd sy'n addas ar gyfer ffyrdd newydd hyblyg a chydweithredol o weithio, gan gydnabod y bydd staff yn gweithio i ffwrdd o'r swyddfa'n amlach ac yn defnyddio'n gofod busnes mewn ffordd wahanol. Mae ein nod o gael 50% o staff Llywodraeth Cymru yn gweithio o bell yn parhau i fod ar waith ac mae'n pennu'r safon ar gyfer cynllunio gofod ar sail 5 gweithfan fesul 10 aelod staff. Caiff hyn ei ategu gan angen cynyddol am ofod gweithio cydweithredol a symudiad tuag at 'un ystad gyhoeddus' wedi'i nodweddu gan gydweithio â'n partneriaid sector cyhoeddus i gyd-leoli.

Mae cefnogi canol trefi, trafnidiaeth gyhoeddus a chynaliadwy a chynaliadwyedd ein hadeiladau'n parhau i fod yn ystyriaethau pwysig wrth lunio ystad y dyfodol. Mae ein heffaith amgylcheddol yn parhau i fod yn flaenoriaeth ac rydym yn parhau i fuddsoddi mewn technolegau cynaliadwy i leihau'n dibyniaeth ar danwydd ffosil, lleihau gwastraff a gwella bioamrywiaeth. Mae bod yn fwy hyblyg er mwyn ymgorffori tueddiadau a pholisïau ar gyfer patrymau gweithio mwy cyfunol yn awgrymu bod angen math gwahanol o ofod swyddfa.

Fodd bynnag, mae cyfyngiadau ariannol yn parhau i fod yn ystyriaeth allweddol wrth wneud penderfyniadau.

Byddwn yn parhau i drafod â staff ac Undebau Llafur wrth ystyried yr opsiynau i gau neu ddisodli swyddfeydd wrth iddynt godi, gan ddadansoddi'r costau a'r manteision yn fanwl.

Mae'r adroddiad hwn yn crynhoi'r prif ddata perfformiad o ran effeithlonrwydd a'r amgylchedd ac yn eu cymharu â ffigurau cyfatebol y strategaeth flaenorol. Dyma'r prif ddangosyddion:

Maint a chost rhedeg yr ystad	Rhent[1]
	Ardrethi Busnes
	Costau eraill
Effeithlonrwydd y gweithle	£ fesul swydd cyfwerth ag amser llawn (FTE)
	Metrau sgwâr fesul swydd FTE
Perfformiad ynni fel Tystysgrif Ynni i'w Harddangos (DEC))	
Perfformiad amgylcheddol o ran allyriadau CO_2; cynhyrchu ac ailgylchu gwastraff a defnyddio dŵr.	

Mae'r ffigurau a gyflwynir yn yr adroddiad hwn yn rhoi cipolwg o effeithlonrwydd y swyddfeydd gweithredol craidd a oedd yn rhan o'r ystad ar 31 Mawrth 2022. Rhestrir y swyddfeydd hyn yn Atodiad 1.

Nid ydym wedi cynnwys eiddo arbenigol yn y ffigurau cost-effeithlonrwydd a nodir ym mhrif gorff yr adroddiad. Dangosir manylion yr eiddo arbenigol hwn yn Atodiad 4.

1 Rhoddir rhent tybiannol i swyddfeydd rhydd-ddaliadol. Adolygwyd y rhenti ar 31 Mawrth 2020.

1.1 Yr Ystad Weinyddol

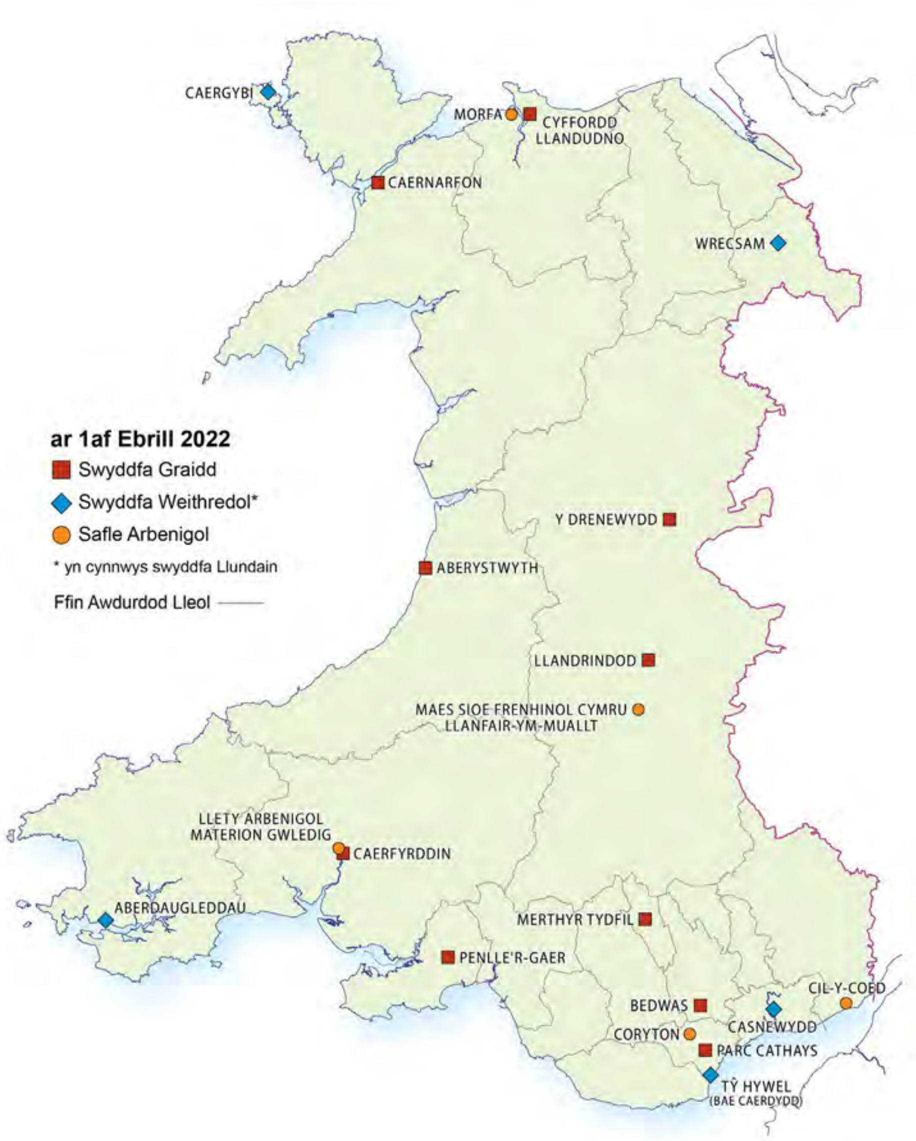
Mae’r Ystad yn darparu 68,669 m sg o ofod gweithio a chyfarfod hyblyg modern ar gyfer 5,650 o staff a chontractwyr cyfwerth ag amser llawn, ar 31 Mawrth 2022.

Mae'r 15 swyddfa graidd yn cynnwys y prif hybiau ym Mharc Cathays Caerdydd, Rhyd-y-car Merthyr Tudful, Rhodfa Padarn Aberystwyth a Sarn Mynach Cyffordd Llandudno. Ceir swyddfeydd ac adeiladau eraill ledled Cymru i sicrhau presenoldeb gwasgaredig ac i sicrhau y gellir darparu gwasanaethau i ddiwallu anghenion busnes (Ffigur 1).

Ceir data ategol yn Atodiadau’r adroddiad hwn:

- **Atodiad 1:** Data allweddol 15 swyddfa graidd yr Ystad Weinyddol ar 31 Mawrth 2022.
- **Atodiad 2:** Arbedion yn sgil gwagio adeiladau 2015, 2020, 2021 a 2022.
- **Atodiad 3:** Crynodeb o Berfformiad 2015, 2020, 2021 a 2022.
- **Atodiad 4:** Crynodeb o Berfformiad Eiddo’r Ystad Arbenigol.

Ffigur 1: Lleoliad swyddfeydd craidd Llywodraeth Cymru



2. Perfformiad yr Ystad

Parhaodd y rhan fwyaf o'r staff i weithio o bell yn ystod 2021-2022. Mae'r polisi'n parhau y dylai 50% o'r staff fod yn gweithio i ffwrdd o'r swyddfa ar unrhyw un adeg benodol, ac mae tystiolaeth yn dangos bod cyfran uwch yn gwneud hynny'n rheolaidd.

Mae'r ffigurau'n seiliedig ar y dybiaeth bod yr holl staff a chontractwyr wedi gweithio yn eu safleoedd contractiol gydol y flwyddyn, ac eithrio staff â safle contractiol yn QED, sydd, at ddibenion y dadansoddiad hwn yn unig, wedi'u neilltuo i swyddfeydd cyfagos.[2]

2.1 Effeithiolrwydd

Mae dau lawr yn safle Teras Picton, Caerfyrddin yn dal yn wag ac yn ddiangen ac yn cael eu marchnata ar hyn o bryd. Mae ansicrwydd am batrymau gwaith hirdymor wedi bod yn ffactor yn y ffaith fod y swyddfeydd hyn yn parhau i fod yn wag.

Yn gyffredinol, lleihaodd maint yr Ystad Weinyddol graidd i 68,669 m sg, yn sgil gosod mwy o lefydd i bartneriaid y sector cyhoeddus.

Mae'r angen am staff gwasgaredig ledled Cymru yn cyfyngu ar gyfleoedd i gau swyddfeydd ymhellach, ond rydym yn ystyried yr opsiynau i sicrhau'r 'maint cywir' drwy ddatblygu achosion busnes, arfarnu buddsoddiadau ac ymgynghori â staff ac Undebau Llafur wrth i gyfleoedd, megis cymalau torri neu derfynu prydlesau, godi. Wrth i arferion gweithio o bell ennill eu plwyf, rhagwelir y bydd natur yr ystad swyddfeydd yn newid ymhellach ac y bydd mwy o gyfleoedd i sicrhau arbedion trwy fod yn effeithlon yn codi.

Mae cyfleoedd i gydleoli, naill ai drwy is-osod gofod dros ben neu symud gweithrediadau Llywodraeth Cymru i adeiladau cyhoeddus eraill yn parhau i gael eu harchwilio. Cynyddodd diddordeb gan feddianwyr posib yn ein prif hybiau yn ystod 2021-2022.

Cadwyd at y cynllun rhesymoli o 5 swydd FTE fesul 10 gweithfan ac 8 m sg fesul gweithfan.

Nid yw gwaredu'r buddiant rhydd-ddaliadol ym Mharc Busnes Penlle'r-gaer wedi digwydd eto, ac mae staff yn parhau i fod yno. Rydym yn parhau i archwilio opsiynau yng nghanol dinas Abertawe.

Nodir ffigurau perfformiad allweddol ar gyfer yr ystad gyfan isod. Ceir dadansoddiad fesul adeilad yn Atodiad A.

2 At ddiben yr adroddiad hwn, mae'r gweithwyr hyn, gan gynnwys staff Awdurdod Refeniw Cymru, wedi'u neilltuo i Barc Cathays, Bedwas a Merthyr Tudful. Mae hyn at ddibenion dadansoddi yn unig. Nid yw'n cael unrhyw effaith ar y prif faincnod sy'n ymwneud â'r ystad gyfan

2.2 Maint a Chostau Rhedeg

	31 Mawrth 2015	31 Mawrth 2020	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022	Newid 31 March 2021-2022
Cyflwr yr Ystad					
Cyfanswm Arwynebedd yr Ystad (m sg)	82,295	76,181	69,850	68,669	-1.7%
Nifer yr Eiddo	25	17	15	15	0
Cost (miliwn)	£18.136	£20.42	£18.413	£18.80	2.12%

Mae arwynebedd yr ystad a feddiannwyd wedi lleihau drwy osod gofod dros ben. Mae costau rhedeg wedi gostwng ar gyfer llawer o adeiladau, gwrthbwyswyd hyn gan y cynnydd sylweddol mewn costau trwsio yn Llys y Ddraig, Abertawe.

	31 Mawrth 2015	31 Mawrth 2020	31 v Mawrth 2021	31 Mawrth 2022	Newid 31 Mawrth 2021-2022
Effeithlonrwydd					
Cost fesul FTE	3,285	3,778	3,337	3,329	0.24%
Cost fesul m sg	212.4	268.04	263.61	273.90	3.9%
M sg fesul FTE	15.5	14.1	12.6	12.2	-3.2%

3. Effeithlonrwydd Amgylcheddol

Mae'r newid i batrymau gwaith yn sgil y pandemig yn parhau i gael effaith ar y defnydd o gyfleustodau a'r gwastraff a gynhyrchir cyn Covid, yn cynnwys yr hyn sydd ar gael ar gyfer ailgylchu. Mae mwy o wastraff na ellid ei ailgylchu wedi cynyddu gwastraff i ynni, ac mae'r swm a anfonir i safleoedd tirlenwi wedi aros yr un fath. Gostyngodd y carbon a gynhyrchir a'r defnydd o drydan a nwy ar draws yr ystad.

3.1 Ynni

- Gostyngiad o **14.29%** yn yr allyriadau tCO_2e gros o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.
- Gostyngiad o **20.89%** yn y defnydd o drydan o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.
- Gostyngiad o **12.72%** yn y defnydd o nwy o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.

Mae Llywodraeth Cymru'n parhau i ddilyn canllawiau'r diwydiant ar weithredu ei systemau adeiladu'n ddiogel.

3.2 Gwastraff

- Cynyddodd gwastraff o 50 tunnell yn 2020-2021 i 72 tunnell yn ystod 2021-2022. Y rheswm am hyn yw gweithwyr yn dychwelyd yn araf i'r swyddfa o gymharu â'r flwyddyn flaenorol pan oedd y mwyafrif llethol o weithwyr yn gweithio gartref.
- Roedd lefel y gwastraff a anfonwyd i safleoedd tirlenwi yn union yr un fath â'r flwyddyn flaenorol (2% o'r cyfanswm).

3.3 Dŵr

Cafwyd cynnydd bychan yn y defnydd o ddŵr i 2.5m^3 y pen wrth i fwy o staff a chontractwyr fod yn y swyddfeydd.

3.4 Perfformiad Amgylcheddol

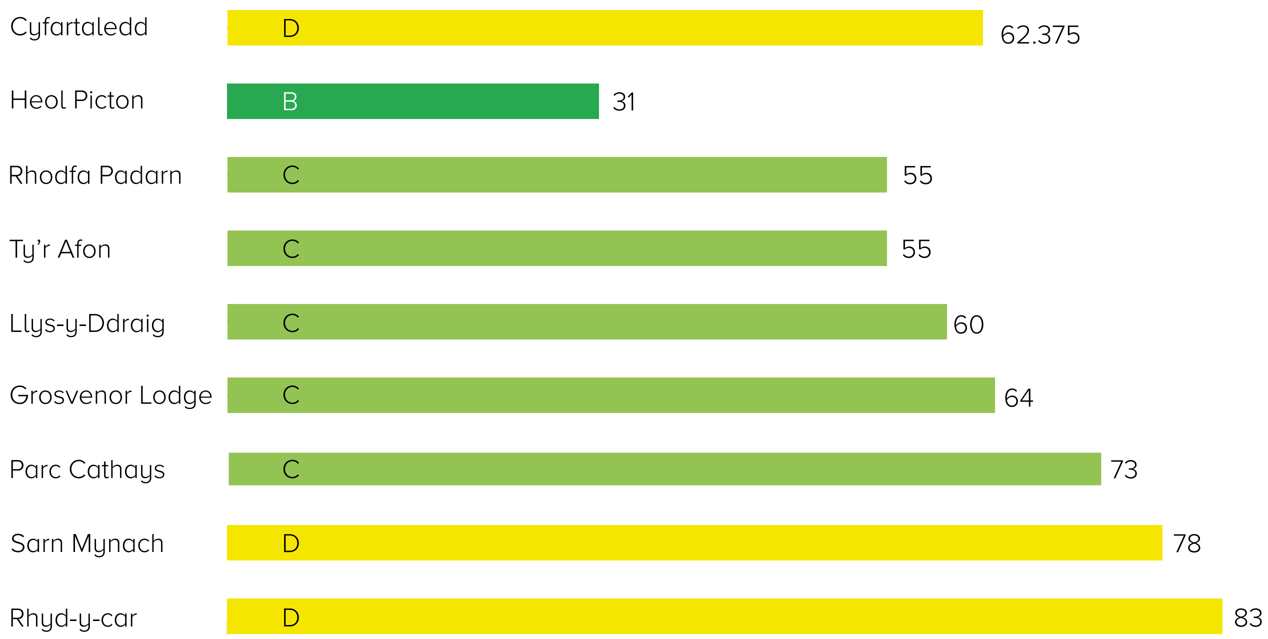
Dangosir manylion yr allyriadau nwyon tŷ gwydr, faint o wastraff a gynhyrchwyd ac o ddŵr a ddefnyddiwyd yn yr Ystad Weinyddol isod:

Nwyon Tŷ Gwydr	**2018-2019**	**2019-2020**	**2020-2021**	**2021-2022**	**Newid Blynyddol**
Cyfanswm allyriadau (t CO_2e)	4236	3713	3500	3000	- 14.3%
Trydan (t CO_2e)	3193	2647	1896	1500	-20.9%
Nwy (t CO_2e)	1043	1066	1604	1400	-12.72%
Gwastraff	**2015-2016**	**2019-2020**	**2020-2021**	**2021-2022**	
Cyfanswm gwastraff (tunelli)	372	284	50	72	44%
Tirlenwi (%)	1	1	2	2	0%
Gwastraff i Ynni (%)	11	17	29	14	-51.7%
Ailddefnyddio/Ailgylchu (%)	88	82	69	84	-4.34%
Dŵr	**2015-2016**	**2019-2020**	**2020-2021**	**2021-2022**	
(m^3 fesul person/blwyddyn)	8	5.6	2.1	2.5	19%

3.5 Tystysgrifau Ynni i'w Harddangos – yr 8 prif safle

Y mesur cyfartalog o hyd oedd Band D, gyda chyfartaledd o 62.375.

Perfformiad DEC y Safle 2021-2022



Perfformiad Amgylcheddol

Mae'r ystad wedi cynnal perfformiad amgylcheddol DEC 2020-21 ar draws yr 8 prif safle.

4. Edrych tua'r Dyfodol

Mae'r adroddiad hwn ar Gyflwr yr Ystad 2021-22 yn edrych yn ôl ar y flwyddyn pan nad oedd ein swyddfeydd yn llawn o hyd wrth i staff barhau i weithio o bell.

Arweiniodd y cynnydd bychan yn nifer y staff oedd yn gweithio yn y swyddfeydd at gynnydd yn y ffigurau ar gyfer rhai meysydd o berfformiad amgylcheddol. Fodd bynnag, gwelwyd gwelliant yn y dangosyddion allweddol fel allyriadau carbon dros y flwyddyn. Parhaodd gwastraff a anfonir i safleoedd tirlenwi yr un fath, yn bennaf oherwydd cynnydd yn y gwastraff a anfonwyd i gynhyrchu ynni.

Dechreuodd tystiolaeth ddod i'r fei fod yna fwy o swyddfeydd yn cael eu tanddefnyddio ar draws yr ystad gyhoeddus o ganlyniad i staff yn gweithio'n hyblyg a gweithio gartref yn ystod y pandemig. Er bod effeithlonrwydd Ystad Weinyddol Llywodraeth Cymru wedi gwella'n sylweddol ers 2015, yr her yn y blynyddoedd nesaf fydd sicrhau'r defnydd gorau posibl o swyddfeydd Llywodraeth Cymru.

O ystyried yr ymrwymiad i ystad wasgaredig, bydd cyfleoedd i wella effeithlonrwydd yn y dyfodol yn dibynnu i raddau helaeth ar wneud mwy o ddefnydd o'r adeiladau hynny rydym wedi'u cadw drwy eu gosod i bartneriaid y sector cyhoeddus.

Atodiad 1: Data allweddol 15 swyddfa graidd yr Ystad Weinyddol ar 31 Mawrth 2022

Cyfeiriad	Cyfanswm arwynebedd mewnol net yn eiddo llwyr i LlC	Arwynebedd mewnol net m sg LlC	Staff 2022 (gan gynnwys contractwyr sy'n defnyddio gofod LlC)	m sg fesul aelod o staff	Cymhareb ddesgiau	Deiliadaeth	Alldaliadau Blynyddol ac eithrio Rhent ac Ardrethi	Ardrethi 2022	Rhent gan gynnwys TAW
CP1 a CP2, Parc Cathays, Caerdydd	37,923	37,923	3,116.5	12	0.98	○	£4,950,810	£1,278,650	£3,430,000
Rhan o Loriau 2/5, Tŷ Hywel, Bae Caerdydd		1,792	132.0	14	1.32	■	£695	£0	£0
Tŷ'r Afon, Heol Bedwas, Bedwas, Caerffili		2,486	208.2	12	0.99	■	£255,909	£123,318	£374,490
Rhyd-y-Car, Merthyr Tudful	6,097	6,097	559.4	11	1.01	○	£1,147.581	£264,825	£825,000
Teras Picton, Caerfyrddin	3,791	2,920	269.3	11	0.88	○	£233,318	£106,826	£202,100
Parc Busnes Havenshead, Aberdaugleddau		155	30.8	5	0.58	■	£14,333	£7,089	£17,100
Llys-y-Ddraig, Parc Busnes Penlle'r-gaer, Abertawe	1,792	1,792	290.8	6	0.68	○	£717,874	£80,785	£148,180
Rhodfa Padarn, Aberystwyth	6,262	5,764	282.3	20	1.42	○	£986,005	£260,979	£544,325
Neuadd Sir Powys, Spa Road East, Llandrindod		886	110.8	8	0.63	○	£76,233	£20,196	£57,500
Tŷ Ladywell, Y Drenewydd		1,166	72.2	16	0.78	■	£205,024	£35,511	£126,018
Timekeepers Office, Caergybi		55	6.0	9	1.33	■	£18,931	£3,531	£5,000
Sarn Mynach, Cyffordd Llandudno	7,105	6,129	424.4	14	0.94	○	£1,031,242	£323,274	£541,497
1 Grosvenor Lodge, Grosvenor Road, Wrecsam		318	16.4	19	1.52	■	£41,043	£13,509	£40,800
Ystafelloedd 5, 7 ac 8 Bloc A, Doc Fictoria, Caernarfon		738	88.4	8	0.86	■	£83,005	£15,916	£76,200
Llawr Gwaelod, Uned 2 Oak House, Parc Busnes Celtic Springs, Casnewydd		448	42.5	11	0.80	■	£33,653	£26,349	£63,600

○ Rhydd-ddaliad ■ Lesddaliad

DS. Mae'r ffigur ardrethi ar gyfer Ystafelloedd 5, 7 ac 8 Bloc A, Doc Fictoria, Caernarfon ar gyfer rhan yn unig, Mae'r ardrethi amcangyfrifiedig i'w talu yn ar y cyfan tua £48,000

Atodiad 2: Arbedion yn sgil gwagio adeiladau 2015, 2020, 2021 a 2022

	Dyddiad Gwagio	Cyfanswm Bras Arbedion 2015/16	Cyfanswm Bras Arbedion 2016/17	Cyfanswm Bras Arbedion 2017/18	Cyfanswm Bras Arbedion 2018/19	Cyfanswm Bras Arbedion 2019/20	Cyfanswm Bras Arbedion 2020/21	Cyfanswm Bras Arbedion 2021/22	Cyfanswm 7 mlynedd
Wynchway House, Hwlffordd	01/02/2016	£21,861	£131,168	£131,168	£131,168	£131,168	£131,168	£131,168	**£808,869**
Ffordd Aran, Dolgellau	31/03/2016	-	£7,073	£7,073	£7,073	£7,073	£7,073	£7,073	**£42,438**
Y Parc Cenedlaethol, Penrhyndeudraeth	31/03/2016	-	£29,094	£29,094	£29,094	£29,094	£29,094	£29,094	**£174,564**
Brecon House, Caerffili	31/05/2017	-	-	£106,280	£127,606	£127,606	£127,606	£127,606	**£616,704**
Tŷ'r Llyn, Abertawe	23/06/2017	-	-	£371,811	£481,245	£481,245	£481,245	£481,245	**£2,296,791**
Hen Ficerdy, Caergybi	12/01/2018	-	-	£7,110	£33,271	£33,271	£33,271	£33,271	**£141,094**
Hill House, Teras Picton, Caerfyrddin	01/04/2018	-	-	-	£139,078	£139,078	£139,078	£139,078	**£556,312**
Parc Bocam, Pen-y-bont ar Ogwr	22/06/2018	-	-	-	£92,863	£119,770	£119,770	£119,770	**£452,173**
Adeildaau'r Goron, Penrallt, Caernarfon	27/07/2018	-	-	-	£242,337	£356,666	£356,666	£356,666	**£1,312,335**
Clarence House, Casnewydd	30/05/2019	-	-	-	-	£79,381	£94,999	£94,999	**£269,379**
Tŷ Southgate, Caerdydd	19/09/2019	-	-	-	-	£87,042	£163,766	£163,766	**£414,574**
33 Heol Casnewydd, Caerdydd	31/03/2020	-	-	-	-	-	£4,340	£4,340	**£8,680**
Plas Carew	12/02/2021	-	-	-	-	-	£72,318	£561,619	**£633,937**
Uned 22 Y.Dd. Llandochau, Heol Penarth, Caerdydd	23/03/2021	-	-	-	-	-	£2,588	£118,089	**£120,677**
Adeiladau'r Goron, Spa Road East, Llandrindod*	31/07/2021	-	-	-	-	-	-	-	**-**
Cyfanswm Arbedion		**£21,861**	**£167,335**	**£652,536**	**£1,283,735**	**£1,591,394**	**£1,763,432**	**£2,368,234**	**£7,848,527**

* Cafwyd swyddfeydd yn eu lle yn Neuadd y Sir, Llandrindod

Atodiad 3: Crynodeb o Berfformiad 2015, 2020, 2021 a 2022

	31 Mawrth 2015	31 Mawrth 2016	31 Mawrth 2017	31 Mawrth 2018	31 Mawrth 2019	31 Mawrth 2020	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022
Cyflwr yr Ystad								
Cyfanswm Arwynebedd yr Ystad m sg	82,295	81,888	82,275	80,325	76,836	76,181	69,850	68,669
Cost-effeithiolrwydd £ y m sg	£220.37	£212.82	£223.85	£230.02	£233.22	£268.04	£263.61	
Nifer y safleoedd	25	22	22	20	18	17	15	15
Cost yr Ystad £	£18.136m	£17.428m	£18.417m	£18.477m	17.920m	£20.420m	£18.413m	£18.808m
Rhent £	£5.849m	£5.835m	£5.891m	£5.600m	£5.328m	£7.360m	£6.507m	£6.452m
Ardrethi £	£2.721m	£2.771m	£2.785m	£2.810m	£2.863m	£2.877m	£2.573m	£2.561m
Arall £	£9.564m	£8.821m	£9.740m	£10.067m	£9.729m	£10.183m	£9.333m	£9.796m
Lleoedd Gwag	-	-	-	-	-	-	-	-
Effeithlonrwydd								
Cost £ y FTE	£3,139	£3,229	£3,380	£3,576	£3,428	£3,778	£3,337	£3,329
Cost-effeithiolrwydd – fesul m sg	£220.37	£212.82	£223.85	£230.02	£233.22	£268.04	£263.61	£273.90
Rhent £ y m sg	£71.08	£71.26	£71.61	£69.71	£69.34	£96.60	£93.15	£93.96
Ardrethi £ y m sg	£33.07	£33.84	£33.85	£34.98	£37.26	£37.76	£36.84	£37.29
Arall £ y m sg	£116.23	£107.72	£118.39	£125.33	£126.62	£133.68	£133.62	£142.65
Effeithlonrwydd Gofod – m sg/FTE	14.2	15.2	15.1	15.5	14.7	14.1	12.6	12.2
M sg fesul gweithfan	11.46	11.95	12.21	12.63	12.91	12.85	13.35	12.54
Gweithfannau fesul FTE	1.24	1.27	1.24	1.23	1.14	1.1	0.95	0.97

	31 Mawrth 2015	31 Mawrth 2016	31 Mawrth 2017	31 Mawrth 2018	31 Mawrth 2019	31 Mawrth 2020	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022
Perfformiad Amgylcheddol								
Cyfanswm Allyriadau (t CO_2)	8,498	6,939	6,259	5,376	4,236	3,713	3,500	3,000
Trydan (t CO_2)	7,185	5,863	5,193	4,259	3,193	2,647	1,896	1,500
Nwy (t CO_2)	1,313	1,076	1,066	1,117	1,043	1,066	1,604	1,400
Cyfanswm Gwastraff (Tunnelli)	500	498	553	350	372	284	50	72
Tirlenwi (% o'r cyfanswm)	25	22	18.5	12	1	1	2	2
Ailgylchu (% o'r cyfanswm)	75	78	81.5	88	88	82	69	84
Gwastraff i Ynni (% o'r cyfanswm)	-	-	-	-	11	17	29	14
Dŵr (M^3/person/blwyddyn)	8.3	8	7.1	6.3	6.2	5.6	2.1	2.5

* Ffigurau'n cynnwys yr olew a'r LPG a ddefnyddiwyd

Atodiad 4: Crynodeb o Berfformiad Eiddo’r Ystad Arbenigol

Cyfeiriad	Rheswm dros ei eithrio	Cyfanswm arwynebedd llawr mewnol m sg	Cyfanswm Cost Flynyddol 2016-2017	Cyfanswm Cost Flynyddol 2017-2018	Cyfanswm Cost Flynyddol 2018-2019	Cyfanswm Cost Flynyddol 2019-2020	Cyfanswm Cost Flynyddol 2020-2021	Cyfanswm Cost Flynyddol 2021-2022
25 Victoria Street, Westminster	Swyddfa y tu allan i Gymru	304	£334,994	£479,844	£435,749	£358,403	£371,782	£445,258
Cyfleuster Arbenigol, Cil-y-Coed	Defnydd Arbenigol	N/A	£523,807	£768,651	£544,002	£597,208	£669,404	£602,578
Canolfan Rheoli Traffig, Coryton, Caerdydd	Defnydd Arbenigol (Traffig)	763	£230,799	£236,951	£298,460	£174,748	£176,786	£197,856
Canolfan Rheoli Traffig, PB Morfa, Ffordd Sam Pari, Morfa	Defnydd Arbengiol (Traffig)	1,128	£165,272	£190,144	£179,382	£127,542	£133,418	£174,659
Plot 233, Pafiliwn, Maes y Sioe Fawr, Llanfair-ym-Muallt	Defnydd Arbenigol (Pafiliwn)	220	£50,600	£74,932	£69,050	£47,438	£45,446	£45,808
Adeilad Arbenigol Materion Gwledig, Sir Gaerfyrddin	Defnydd Arbenigol	452	£49,592	£34,123	£36,957	£36,104	£35,091	£35,998